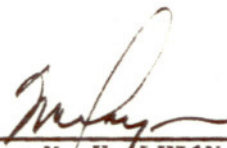


FIFTH GUAM LEGISLATURE  
1960 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

This is to certify that Bill No. 304, "An Act to amend Section 271 of the Code of Civil Procedure and to repeal Subsection (f) of Section 260 of the Code of Civil Procedure with reference to disclosure of information as to violations of law by juveniles, and for other purposes", was on the 26th day of February, 1960, duly and regularly passed.



M. U. LUJAN  
Vice-Speaker

ATTESTED:



V. B. BAMBA  
Legislative Secretary

-----  
This Act was received by the Governor this \_\_\_\_\_ day  
of \_\_\_\_\_, 1960 at \_\_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_ M.



MANUEL F. L. GUERRERO  
Assistant Secretary of Guam

APPROVED:



MARCELLUS GRAEME BOSS  
Acting Governor of Guam

DATED: 14 March 1960

3:50 (clock P.M.)

Bill No. 304

Introduced by \_\_\_\_\_  
Committee on Rules,  
by request

AN ACT TO AMEND SECTION 271 OF THE CODE OF CIVIL  
PROCEDURE AND TO REPEAL SUBSECTION (f) OF SECTION  
260 OF THE CODE OF CIVIL PROCEDURE WITH REFERENCE  
TO DISCLOSURE OF INFORMATION AS TO VIOLATIONS OF  
LAW BY JUVENILES, AND FOR OTHER PURPOSES.

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

2 Section 1. Section 271 of the Code of Civil Procedure is hereby  
3 amended to read as follows:

4 "Section 271. Records. The court shall make and keep  
5 records of all cases brought before it, and shall devise and  
6 cause to be printed such forms for social and legal records  
7 and such other papers as may be required. The court's  
8 official records dealing with violation or attempted  
9 violation by a child of any Federal, State or Territorial  
10 law or a regulation having the force and effect of law  
11 shall be open to inspection. All other records shall be  
12 open to inspection only by order of the judge to persons  
13 having a legitimate interest therein. All information  
14 obtained and social records prepared in the discharge of  
15 official duty by any employee of the court or by any employee  
16 of the government of Guam at the request of the court dealing  
17 with other than violation or attempted violation of any  
18 Federal, State or Territorial law or a regulation having  
19 the force and effect of law shall be privileged and shall  
20 not be disclosed directly, or indirectly to anyone other  
21 than the judge or others entitled under this Title to  
22 receive such information, unless and until otherwise  
23 ordered by the judge."

24 Section 2. Subsection (f) of Section 260 of the Code of Civil  
25 Procedure is hereby repealed.

26 Section 3. This Act is an urgency measure.